

# THE CANFIELD IN-EAR MONITORS

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**SAFETY INFORMATION**

**OPERATION**

**CARE**

**WARRANTY**

---

<b>02</b>	English
<b>14</b>	Français
<b>26</b>	Português
<b>38</b>	Italiano
<b>50</b>	Deutsch
<b>62</b>	Español

# THE CANFIELD PRO IN-EAR MONITORS

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**TRANSDUCER TYPE:**

QUAD BALANCED ARMATURE  
RECEIVER

QUAD BALANCED  
ARMATURE RECEIVER  
IN-EAR DESIGNED,  
DEVELOPED AND TESTED  
WITH CAMPFIRE AUDIO IN  
PORTLAND, OREGON

**FREQUENCY RESPONSE:**

10HZ - 20K

**TOTAL HARMONIC DISTORTION:**

< 1%

**IMPEDANCE:**

37 $\Omega$  @ 1KHZ

**SOUND PRESSURE LEVEL:**

102 DB

# THE CANFIELD IN-EAR MONITORS

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**TRANSDUCER TYPE:**

8.5MM BERYLLIUM DYNAMIC  
DRIVER

BERYLLIUM 8.5MM  
DYNAMIC DRIVER IN-EAR  
DESIGNED, DEVELOPED  
AND TESTED WITH  
CAMPFIRE AUDIO IN  
PORTLAND, OREGON

**FREQUENCY RESPONSE:**

10HZ - 20K

**TOTAL HARMONIC DISTORTION:**

< 1%

**IMPEDANCE:**

16.5Ω @ 1KHZ

**SOUND PRESSURE LEVEL:**

104 DB

# SAFETY INFORMATION

- Read instructions carefully.
- Do not use an obviously defect product.
- Keep a specified distance from a pacemaker.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not let children under 3 handle the product.
- Do not use while driving.
- Do not use while in an environment that requires your special attention, crossing streets, etc.
- Always keep the product dry.
- Don't expose to high heat.
- Link to the Consumer Electronics Association for safety for listening: [www.ce.org](http://www.ce.org)
- Don't use if they emit loud or unusual noise.
- Remove In-Ear Monitors if you notice any warming sensation or loss of audio.

## **SAFETY NOTE ABOUT LISTENING LEVELS:**

To protect your hearing, the In-Ear Monitors should always be used at the lowest volume possible. We recommend that you strictly follow the guidelines established by the U.S. Occupational Safety Health Administration (OSHA) regarding maximum time exposure at various sound pressure levels (SPL):

- Don't use this product for more than 8 hours at 90 dB SPL
- Don't use this product for more than 4 hours at 95 dB SPL

- Don't use this product for more than 2 hours at 100 dB SPL
- Don't use this product for more than 1 hour at 105 dB SPL
- Don't use this product for more than 1/2 hour at 110 dB SPL
- Don't use this product for more than 15 minutes at 115 dB SPL
- Don't operate at sound pressure levels greater than 120 dB SPL

### **IMPORTANT NOTE!**

Pay close attention to what your ears may be telling you. Ringing is a sign that gain levels are too high and damage could result. We recommend you consult with a qualified audiologist if you experience ringing or any other symptoms.

## **OPERATION**

1. Find the "L" and "R" descriptors on the In-Ear Monitor cable ends.
2. Connect the appropriately matched cable end to the left and right sides of the In-Ear Monitors. The L and R markings are located on the back of the Quad In-Ear Monitor.
3. Plug the other end of the cable into your device.
4. To ensure the best listening experience, select the right sized eartips for your ears, as a proper seal is critical. Both memory foam and silicone eartips are included for you to choose from. Gently pull the eartip off the metal spout to remove it, then push/twist the other eartip to install.

- a. Memory foam eartips: Compress the memory foam with your fingers and place the foam portion of the In-Ear Monitor in your ear, holding it in place for 10 seconds to ensure the memory foam creates a proper seal.
  - b. Silicon eartips: Insert the silicone portion of the In-Ear Monitor in your ear; the seal should be immediate.
5. To ensure safe listening levels, do not place In-Ear Monitors in your ears until after they are producing sound.
6. Mic and Remote Operation
- a. The microphone is separated from the remote to provide better vocal clarity and an easier-to-use remote.
  - b. Remote functions are for use with Apple products.

**+ : VOLUME UP**

**SELECT:**

- 1. Press 1x to answer a call or hang up.
- 2. Press 1x to play or pause audio.
- 3. Quickly press 2x to skip forward.
- 4. Quickly press 3x to skip backward.

**- : VOLUME DOWN**

**NOTE:**

The Canfield In-Ear Monitors are designed specifically to perform with any smartphone, portable media player or tablet. For a truly critical listening experience, combine any of the Canfield In-Ear Monitors with a headphone amplifier.

# CARE

No regular maintenance is required; occasionally wipe clean with a polishing cloth and store in the included carrying case for protection. Always keep the product dry, and do not expose it to extreme temperatures.

# WARRANTY

Shinola/Detroit, LLC audio products described below (each a "Shinola Detroit . Product") are under warranty for two (2) years from the date of original retail purchase (the "Warranty Period"). The applicable Shinola Detroit Products under this warranty include the following: The Canfield Pro Headphones, The Canfield Over-Ear Headphones, The Canfield On-Ear Headphones and The Canfield In-Ear Monitors.

## **WHAT'S COVERED:**

Shinola Detroit warrants to the original purchaser that the Shinola Detroit Product will be free of defects related to manufacturing, parts, materials, and workmanship under normal and accepted use in accordance with Shinola Detroit's published guidelines. Shinola Detroit's guidelines include but are not limited to information contained in technical specifications, user manuals and service communications.

**WHAT'S NOT COVERED:**

This warranty does not cover defects resulting from improper or unreasonable use or maintenance; cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic; failure to follow operating instructions; accident; excess moisture; excess temperature; power surges; connections to improper voltage supply; unauthorized alteration or modification of original condition; damage caused by a third party product used with a Shinola Detroit Product; products purchased from unauthorized dealers; service performed by any party other than an authorized Shinola Detroit Service Provider; or defects incurred during transportation (claims must be presented to the carrier).

**WHAT WE WILL DO:**

During the Warranty Period, we will, at our sole discretion and to the extent permitted by law, repair or replace (using new or refurbished parts) the Shinola Detroit Product which is covered pursuant to the terms of this warranty.

**WHAT WE WILL NOT DO:**

Except as stated below, pay shipping, insurance or transportation charges from you to us, or any import fees, duties and taxes. If the Shinola Detroit Product is covered by this warranty and is provided to us within the first 30 days of the Warranty Period, then we will reimburse you for shipping charges. If the Shinola Detroit Product you send to us is not covered by this warranty, you will be charged the shipping costs. All claims must be sent to Shinola Authorized Service Providers only.



Shinola Detroit Authorized Service Providers:

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.  
Detroit, MI 48202  
Attn: Audio Repairs

**WARRANTY ELIGIBILITY STATEMENT:**

In order to be eligible for service under this warranty, you must include with the repair item(s) a valid bill of sale from an authorized Shinola Detroit retailer detailing the following information:

- Retailer's name
- Original date of purchase
- Model or SKU number of the product purchased

**ADDITIONAL PRODUCT INFORMATION AND LIMITATIONS**

**WARRANTY REPLACEMENTS:**

Shinola Detroit strives to improve the performance of our products, and therefore reserves the right to make changes to our design/ specifications/materials at any time without notification. Shinola Detroit may, at its discretion, choose to replace the Shinola Detroit Product completely with a new or remanufactured product. In the event of product obsolescence, a suitable replacement will be chosen based upon the features, the intended use (as determined by Shinola Detroit) and the retail price of the original Shinola Detroit Product.

**PRODUCT:**

All warranty replacements are guaranteed for 90 days or until the conclusion of the Warranty Period of the original Shinola Detroit Product, whichever period is greater. Shinola Detroit does not provide advance replacements for Shinola Detroit Products.

**DETERMINING AUTHORITY:**

Shinola Detroit will be the final determining authority for all potential warranty claims for service and/or replacement.

**OTHER CONDITIONS/RIGHTS:**

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, SHINOLA/DETROIT LLC IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL.

DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF, DAMAGE TO, COMPROMISE OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY.

THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE

LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL, WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. SHINOLA/DETROIT LLC. DISCLAIMS ALL STATUTORY AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. IN SO FAR AS SUCH WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, SHINOLA/DETROIT LLC LIMITS THE DURATION AND REMEDIES OF SUCH WARRANTIES TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND, AT SHINOLA/DETROIT LLC'S OPTION, THE REPAIR OR REPLACEMENT SERVICES DESCRIBED HEREIN. SOME STATES (INCLUDING COUNTRIES AND PROVINCES) DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) MAY LAST, SO THE LIMITATION DESCRIBED ABOVE MAY NOT APPLY TO YOU.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

# COMPLIANCE INFORMATION



WEEE Directive (2012/19/EU) - Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment. This will help protect the environment in which we all live.



RoHS Directive (2011/65/EU) - The CE Declaration of Conformity can be found at [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

The remote and mic are supported only by iPhone 6 or later, iPad Air or later, iPad mini 3, iPod touch (6th generation). Audio is supported by all iPad and iPod models. "Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.



# MONITEURS INTRA-AURICULAIRES CANFIELD PRO

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**TYPE DE TRANSDUCTEUR :**

QUADRUPLE RÉCEPTEURS INDUITS  
ÉQUILIBRÉS

CONCEPTION INTRA-  
AURICULAIRES  
À QUADRUPLE  
RÉCEPTEURS

**RÉPONSE EN FRÉQUENCE :**

10HZ - 20K

INDUITS ÉQUILIBRÉS,  
DÉVELOPPÉ ET TESTÉ  
AVEC CAMPFIRE AUDIO  
À PORTLAND, OREGON

**DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :**

< 1%

**IMPÉDANCE :**

37 $\Omega$  @ 1KHZ

**NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :**

102 DB

# MONITEURS INTRA-AURICULAIRES CANFIELD

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**TYPE DE TRANSDUCTEUR :**

CONDUCTEUR DYNAMIQUE AU  
BÉRYLLIUM DE 8,5 MM

CONCEPTION INTRA-  
AURICULAIRES  
AVEC CONDUCTEUR  
DYNAMIQUE AU

**RÉPONSE EN FRÉQUENCE :**

10HZ - 20K

BÉRYLLIUM DE 8 MM,  
DÉVELOPPÉ ET TESTÉ  
AVEC CAMPFIRE AUDIO

**DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :**

< 1%

À PORTLAND, OREGON

**IMPÉDANCE :**

16,5 $\Omega$  @ 1KHZ

**NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :**

104 DB

# CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement les instructions.
- Ne pas utiliser un produit s'il a un défaut apparent.
- Tenir à distance d'un stimulateur cardiaque.
- Garder hors de portée des enfants et animaux domestiques.
- Interdire la manipulation du produit aux enfants de moins de trois ans.
- Ne pas utiliser en conduisant un véhicule.
- Ne pas utiliser dans un environnement nécessitant toute votre attention, p. ex. en traversant la rue, etc.
- Conserver le produit au sec.
- Ne pas exposer à des températures élevées.
- Consulter la Consumer Electronics Association pour la sécurité d'écoute – [www.ce.org](http://www.ce.org) (anglais seulement)
- Ne pas utiliser le produit s'il émet des sons puissants ou inhabituels.
- Retirer les écouteurs intra-auriculaires en cas d'échauffement ou de perte de son.

## **NOTE DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES NIVEAUX D'ÉCOUTE :**

Afin de protéger votre audition, les écouteurs intra-auriculaires doivent toujours être utilisés au volume le plus faible possible. Nous conseillons de suivre les recommandations établies par le U.S. Occupational Safety Health Administration (OSHA) concernant le temps d'exposition maximum à diverses pressions acoustiques (dB SPL):



- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 8 heures à 90 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 4 heures à 95 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 2 heures à 100 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 1 heure à 105 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit plus de 30 minutes à 110 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit plus de 15 minutes à 115 dB SPL
- Ne pas utiliser ce produit à des pressions acoustiques supérieures à 120 dB SPL

**REMARQUE IMPORTANTE :**

prêtez attention à vos sensations auditives. Des acouphènes sont le signe que les pressions acoustiques sont trop élevées, votre audition peut être endommagée. Nous recommandons de consulter un médecin oto-rhino-laryngologiste (ORL) si vous ressentez des bourdonnements ou d'autres symptômes.

## CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

1. Trouver les indications « L » et « R » à l'extrémité des écouteurs intra-auriculaires.
2. Connecter les câbles correspondants aux côtés droit et gauche des écouteurs intra-auriculaires. Les indications « L » et « R » sont situées à l'arrière des écouteurs Quad.
3. Brancher l'autre extrémité du câble dans votre appareil.

4. Afin d'obtenir la meilleure expérience d'écoute, sélectionnez la dimension d'embouts adaptée à vos oreilles, une bonne isolation est critique. Des embouts en mousse à mémoire de forme et en silicone sont fournis. Tirer délicatement l'embout afin de le retirer, puis pousser pour installer le remplacement.
  - a. Embouts en mousse : comprimer la mousse entre vos doigts et placer l'embout dans votre oreille, laisser en position 10 secondes afin que la mousse assure l'étanchéité.
  - b. Embouts silicone : insérer l'embout dans votre oreille, l'étanchéité auditive doit être immédiate.
5. Afin d'assurer un niveau d'écoute sûr, ne pas placer les écouteurs intra-auriculaires dans vos oreilles avant qu'ils ne produisent de son.
6. Fonctionnement du microphone et de la télécommande
  - a. Le microphone est séparé de la télécommande afin de fournir une plus grande clarté vocale ainsi qu'une télécommande simple d'utilisation.
  - b. Les fonctions de télécommandes sont compatibles avec les produits Apple.

**+ : AUGMENTER DU VOLUME**

**SELECT (CHOISIR) :**

1. Appuyer une fois pour accepter ou terminer un appel.
2. Appuyer une fois pour lire ou mettre en pose l'audio.
3. Appuyer rapidement deux fois pour passer à la piste suivante.
4. Appuyer rapidement trois fois pour revenir à la piste précédente.

**- : DIMINUER LE VOLUME**

**NOTE :**

les écouteurs intra-auriculaires Canfield sont conçus pour fonctionner avec n'importe quel téléphone intelligent, baladeur media portable ou tablette. Pour une expérience auditive optimale, combiner les écouteurs intra-auriculaires Canfield avec un amplificateur pour casque d'écoute.

## CONSIGNES GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

Aucun entretien régulier n'est nécessaire. Nettoyer occasionnellement avec un chiffon propre et stocker dans la pochette de transport fournie. Garder le produit sec à tout moment, ne pas exposer à des températures élevées.

## GARANTIE

Les produits audio Shinola/Detroit, LLC décrits ci-dessous (chacun étant considéré comme « produit Shinola Detroit ») sont sous garantie pendant deux (2) ans à compter de la date d'origine de l'achat au détail (la « Période de garantie »). Les produits Shinola Détroit applicables dans le cadre de cette garantie incluent ce qui suit : Le casque Pro Canfield, le casque supra-auriculaire Canfield, le casque intra-auriculaire Canfield et des moniteurs intra-auriculaires Canfield.

**CE QUI EST COUVERT :**

Shinola Detroit garantit à l'acheteur original que le produit Shinola Detroit sera exempt de tout défaut lié à la fabrication, aux pièces, aux matériaux et à la main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale et acceptée, conformément aux directives publiées par Shinola Detroit. Les directives de Shinola Detroit incluent, sans s'y limiter, les informations contenues dans les spécifications techniques, les manuels d'utilisation et les communications de service.

**CE QUI N'EST PAS COUVERT :**

Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une utilisation ou d'une maintenance inappropriée ou déraisonnable ; dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses et le plastique cassé ; défaut de suivi des instructions d'utilisation ; accident ; excès d'humidité ; excès de température ; les surtensions ; connexion à une alimentation de tension incorrecte ; altération non autorisée ou modification de l'état d'origine ; dommages causés par un produit tiers utilisé avec un produit Shinola Detroit ; produits achetés auprès de concessionnaires non autorisés ; service effectué par une autre personne que le fournisseur de services Shinola Detroit autorisé ; ou les défauts consécutifs au transport (les réclamations doivent être présentées au transporteur).

**CE QUE NOUS FERONS :**

Pendant la période de garantie, nous, à notre entière discrétion et dans la mesure autorisée par la loi, réparerons ou remplaçons (en utilisant des pièces neuves ou remises à neuf) le produit Shinola Detroit qui est couvert, conformément aux termes de cette garantie.

**CE QUE NOUS NE FERONS PAS :**

Sauf indication contraire, les frais de port, d'assurance ou de transport de vous à nous, ou les frais d'importation, obligations et taxes, seront à votre charge. Si le produit Shinola Detroit est couvert par cette garantie et que celle-ci nous est fournie dans un délai de 30 jours couvrant la période de garantie, nous vous rembourserons les frais d'expédition. Si le produit Shinola Detroit que vous nous envoyez n'est pas couvert par cette garantie, vous devrez payer les frais d'expédition. Toutes réclamations doivent être envoyées uniquement aux fournisseurs de services autorisés de Shinola.

Fournisseurs de services autorisés Shinola Detroit :

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.  
Detroit, MI 48202  
Attn : Réparations audio

**DÉCLARATION D'ADMISSIBILITÉ DE LA GARANTIE :**

Pour être admissible au service en vertu de cette garantie, vous devez inclure avec les articles de réparation une facture de vente valide obtenue d'un détaillant agréé Shinola Detroit, contenant les mentions suivantes :

- Nom du détaillant
- Date d'achat original
- Modèle ou numéro SKU du produit acheté

## **AUTRES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET LES LIMITATIONS**

### **REPLACEMENT DE LA GARANTIE :**

Shinola Detroit s'efforce d'améliorer les performances de ses produits et se réserve donc le droit d'apporter des modifications à sa conception/ses spécifications/ses matériaux à tout moment sans notification préalable. Shinola Detroit peut, à sa discrétion, choisir de remplacer complètement le produit Shinola Detroit par un produit neuf ou refait. En cas d'obsolescence du produit, un remplacement approprié sera choisi en fonction des caractéristiques, de l'utilisation prévue (telle que déterminée par Shinola Detroit) et du prix de détail du produit original Shinola Detroit.

### **PRODUIT :**

Tous les remplacements de garantie sont garantis pendant 90 jours ou jusqu'à la fin de la période de garantie du produit original Shinola Detroit, en fonction de la période la plus élevée. Shinola Detroit ne fournit pas de remplacement anticipé pour les produits Shinola Detroit.

### **AUTORITÉ DE DÉTERMINATION :**

Shinola Detroit sera l'autorité de décision finale pour toutes les demandes de garantie éventuelles pour le service et/ou le remplacement.

### **AUTRES CONDITIONS/DROITS :**

À L'EXCEPTION DE CEUX FOURNIS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE ET DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, SHINOLA/

DETROIT LLC NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS.

DOMMAGES RÉSULTANTS DE TOUTE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE D'USAGE ; LA PERTE DE REVENUS ; LA PERTE DE RÉSULTATS REELS OU ANTICIPÉS ; LA PERTE DE BONNE VOLONTÉ ; LA PERTE DE, DOMMAGES À, COMPROMISSION OU CORRUPTION DE DONNÉES ; OU TOUTE PERTE INDIRECTE OU CONSÉCUTIVE OU QUEL QU'EN SOIT LE DOMMAGE CAUSÉ, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ.

LA LIMITATION PRÉCÉDENTE NE S'APPLIQUE PAS AUX RÉCLAMATIONS CONSÉCUTIVES À LA MORT OU À TOUT PRÉJUDICE PERSONNEL, OU À TOUTE RESPONSABILITÉ STATUTAIRE POUR DES ACTES DE NÉGLIGENCE INTENTIONNELS ET FLAGRANTS ET/OU OMISSIONS. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, CE QUI A POUR CONSÉQUENCE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE ET LES RECOURS DÉCRITS SONT EXCLUSIFS ET TIENNENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ELLE SOIT ORALE, ÉCRITE, STATUTAIRE, EXPRESS OU IMPLICITE. SHINOLA/DETROIT LLC. REJETTE TOUTES LES GARANTIES STATUTAIRES ET IMPLICITES, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DES GARANTIES

CONTRE LES DÉFAUTS CACHÉS OU LATENTS, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. COMPTE TENU DU FAIT QUE DE TELLES GARANTIES NE PEUVENT PAS ÊTRE REJETÉES, SHINOLA/DETROIT LLC LIMITE LA DURÉE ET LES RECOURS DE CES GARANTIES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE EXPRESSE ET À L'OPTION DE SHINOLA/DETROIT LLC, LES SERVICES DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS CE DOCUMENT. CERTAINS ÉTATS (Y COMPRIS LES PAYS ET LES PROVINCES) NE PERMETTENT PAS DE LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE (OU D'UNE CONDITION), LA LIMITATION DÉCRITE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

## INFORMATION DE CONFORMITÉ



Directive WEEE (2012/19/EU) – Veuillez, vous débarrasser de ce produit en le rapportant à votre point de collecte local ou à votre centre de recyclage qui convient à ce type d'équipement. Cela aidera à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.





Directive RoHS (2011/65/EU) – La déclaration de conformité CE peut être trouvée sur [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

La commande à distance et le microphone sont pris en charge uniquement par les appareils iPhone 6 ou plus récents, iPad Air ou plus récents et iPod touch (6e génération). L'audio est pris en charge par tous les modèles iPad et iPod. « Fait pour iPod », « Fait pour iPhone » et « Fait pour iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se brancher expressément à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement et que le concepteur certifie qu'il répond aux normes de rendement Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut avoir un effet sur le rendement sans fil.

# MONITORES INTRA-AURICULARES CANFIELD PRO

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**TIPO DE TRANSDUTOR:**

QUATRO DRIVERS DE ARMADURA  
BALANCEADA

QUATRO DRIVERS

INTRA-AURICULARES DE  
ARMADURA BALANCEADA,  
DESENVOLVIDOS E

**RESPOSTA DE FREQUÊNCIA:**

10 HZ - 20 KHZ

TESTADOS COM CAMPFIRE  
AUDIO, EM PORTLAND,  
OREGON

**DISTORÇÃO HARMÔNICA TOTAL:**

< 1%

**IMPEDÂNCIA:**

37Ω A 1 KHZ

**NÍVEL DE PRESSÃO SONORA:**

102 DB

# MONITORES INTRA-AURICULARES CANFIELD

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**TIPO DE TRANSDUTOR:**

DRIVER DINÂMICO DE BERÍLIO DE  
8,5 MM

DRIVER DINÂMICO

INTRA-AURICULAR DE  
BERÍLIO, DESENVOLVIDO E  
TESTADO COM CAMPFIRE  
AUDIO, EM PORTLAND,  
OREGON

**RESPOSTA DE FREQUÊNCIA:**

10 HZ - 20 KHZ

**DISTORÇÃO HARMÔNICA TOTAL:**

< 1%

**IMPEDÂNCIA:**

16.5 $\Omega$  A 1 KHZ

**NÍVEL DE PRESSÃO SONORA:**

104 DB

# INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as instruções atentamente.
- Não use o produto se vier com defeito.
- Mantenha uma distância especificada de marca-passos cardíacos.
- Mantenha longe do alcance de crianças e animais.
- Não deixe crianças menores de 3 anos manusearem o produto.
- Não use enquanto dirige.
- Não use em ambientes que requeiram sua atenção especial, atravessando ruas, etc.
- Mantenha o produto sempre seco.
- Não o exponha a altas temperaturas.
- Link da Associação de Consumidores de Eletrônicos para segurança em ouvir – [www.ce.org](http://www.ce.org)
- Não use se emitirem barulho alto ou incomum.
- Remova os Fones Intra Auriculares se notar qualquer perda de áudio ou sensação de aquecimento.

## **NOTA DE SEGURANÇA SOBRE NÍVEIS DE AUDIÇÃO:**

Para proteger sua audição, os Fones Intra Auriculares sempre devem ser usados no volume mais baixo possível. Nós recomendamos estritamente que sejam seguidos os parâmetros estabelecidos pela U.S. Occupational Safety Health Administration (OSHA) sobre a exposição máxima a variados níveis de pressão sonora (SPL):

- Não use esse produto por mais de 8 horas a 90 dB SPL
- Não use esse produto por mais de 4 horas a 95 dB SPL

- Não use esse produto por mais de 2 horas a 100 dB SPL
- Não use esse produto por mais de 1 horas a 105 dB SPL
- Não use esse produto por mais de 1/2 hora a 110 dB SPL
- Não use esse produto por mais de 15 minutos a 115 dB SPL
- Não opere em níveis de pressão maiores que 120 dB SPL

### **IMPORTANTE!**

Preste atenção ao que seus ouvidos podem estar te dizendo. Zumbido é um sinal que os níveis de ganho estão muito elevados podendo haver danos na audição. Recomenda-se consultar um otorrinolaringologista qualificado caso você sinta zumbidos ou quaisquer outros sintomas.

## **MODO DE USAR**

1. Encontre o "L" e "R" de identificação localizados ao final dos cabos do Fone Intra Auricular.
2. Conecte o cabo apropriado nos lados esquerdo (L) e direito (R) do Fone Intra Auricular. Os marcadores L e R estão localizados na parte de trás do Fone Intra Auricular.
3. Plugue a outra extremidade do cabo no seu dispositivo.
4. Para garantir a melhor experiência auditiva, selecione a ponteira de tamanho adequado aos seus ouvidos, pois uma vedação adequada é crucial. Ambas as ponteiras de silicone e espuma viscoelástica são incluídas para a sua escolha. Puxe gentilmente a

ponteira do bico de metal para removê-la, então empurre/torça a outra ponteira para instalá-la.

- a. Ponteiras de espuma viscoelástica: comprima a espuma com os dedos e coloque a parte de espuma do Fone Intra Auricular no seu ouvido, segurando-o por 10 segundos para assegurar que a espuma viscoelástica crie uma vedação apropriada.
  - b. Ponteiras de silicone: insira a parte de silicone do Fone Intra Auricular no seu ouvido; a vedação deve ser imediata.
5. Para assegurar níveis de áudio seguros, não coloque os Fone Intra Auricular nos ouvidos antes que eles estejam produzindo som.
6. Microfone e Operação Remota
- a. O microfone é separado dos controles para fornecer uma melhor clareza vocal e um controle mais fácil de usar.
  - b. Funções remotas são para usuários de produtos Apple.

**+ : AUMENTAR O VOLUME**

**BOTÃO SELECT:**

1. Pressione 1x para atender ou desligar uma ligação.
2. Pressione 1x para tocar ou pausar um áudio.
3. Pressione 2x rapidamente para pular para frente.
4. Pressione 3x rapidamente para pular para trás.

**- : ABAIXAR O VOLUME**

**NOTA:**

O Fone Intra Auricular Canfield é projetado especificamente para funcionar com smartphones, tocadores de mídias portáteis ou tablets. Para uma experiência completa, combine quaisquer dos Fones Intra Auriculares Canfield com um amplificador de fones de ouvido.

# CUIDADOS

Não é necessária manutenção regular; ocasionalmente, limpe-o com uma flanela e guarde no estojo de viagem incluído para proteção. Mantenha o produto sempre seco, e não o exponha a temperaturas extremas.

# GARANTIA

Os produtos de áudio da LLC, Shinola/Detroit descritos abaixo (cada "Produto Shinola Detroit") estão na garantia por dois (2) anos, contando a partir da data de compra original (o "Período de Garantia"). Os Produtos Shinola Detroit pertinentes dessa garantia são os seguintes: O Fone de Ouvido Canfield Pro, O Fone de Ouvido Canfield Circumaural, O Fone de Ouvido Canfield Supra-aural e Os Monitores Canfield Intra-auriculares.

## **O QUE A GARANTIA COBRE:**

Shinola Detroit garante ao comprador original que o Produto Shinola Detroit esteja livre de defeitos relacionados à fabricação, partes, materiais e mão-de-obra sobre condições normais e de uso aceitável de acordo com as diretrizes da Shinola Detroit publicadas. As diretrizes da Shinola Detroit estão incluídas mas não limitadas às informações

contidas nas especificações técnicas, manuais do usuário e serviços de comunicação.

**O QUE A GARANTIA NÃO COBRE:**

Essa garantia não cobre defeitos resultantes de uso inadequado ou irracional ou manutenção; dano ocorrido por cosmético, incluindo mas não limitando à arranhões, batidas e plástico quebrado; falha ao obedecer as instruções de operação; acidente; excesso de umidade; excesso de temperatura; sobretensões; conexão a fonte de voltagem imprópria; alteração ou modificação não autorizada da condição original; dano causado por um outro produto usado junto ao Produto Shinola Detroit; produtos comprados de revendedores não autorizados; serviço realizado por qualquer outro lugar que não seja autorizado pelo Fornecedor de Serviços da Shinola Detroit; ou defeitos ocorridos durante transporte (reivindicações devem ser apresentadas ao portador).

**O QUE FAREMOS:**

Durante o Período de Garantia, iremos, de acordo com nosso critério e ao alcance permitido pela lei, reparar e substituir (usando partes novas ou renovadas) o Produto Shinola Detroit, o qual está coberto de acordo com os termos dessa garantia.

**O QUE NÃO FAREMOS:**

Exceto como indicado abaixo, pagar custos de envio, seguro ou custos do transporte de você até nós, ou qualquer taxa de importação, impostos e taxas. Se o Produto Shinola Detroit estiver coberto por essa garantia e for dado para nós nos primeiros 30 dias do Período



de Garantia, então nós iremos reembolsar você pelos custos de envio. Se o Produto Shinola Detroit que você nos enviar não estiver dentro dessa garantia, você vai ser cobrado pelos custos de envio. Todas reclamações devem ser enviadas apenas para os Prestadores de Serviço Autorizados Shinola.

Prestadores de Serviço Autorizados da Shinola Detroit:

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.  
Detroit, MI 48202  
Attn: Audio Repairs

**DECLARAÇÃO DE ELEGIBILIDADE DE GARANTIA:**

Em ordem de ser elegível para os serviços dessa garantia, você deve incluir com o(s) item(ns) de reparo uma nota de compra válida de um revendedor autorizado da Shinola Detroit detalhando as seguintes informações:

- Nome do Revendedor
- Data da compra original
- Modelo ou número SKU do produto comprado

**INFORMAÇÕES E LIMITAÇÕES ADICIONAIS DO PRODUTO**

**SUBSTITUIÇÕES DA GARANTIA:**

Shinola Detroit se esforça para melhorar a performance de nossos produtos, e com isso reserva os direitos de fazer mudanças em nosso design/especificações/materiais a qualquer hora sem

notificação. Shinola Detroit pode, a seu critério, resolver substituir o Produto Shinola Detroit completamente com um produto novo ou remanufaturado. Em caso de obsolescência do produto, uma substituição adequada será estabelecida baseada nos recursos, o uso pretendido (como determinado pela Shinola Detroit) e o preço de venda do Produto Shinola Detroit original.

**PRODUTO:**

Todas as substituições da garantia são válidas por 90 dias ou até a conclusão do Período de Garantia do Produto Shinola Detroit original, qualquer que seja o maior período Shinola Detroit não fornece substituições avançadas para Produtos Shinola Detroit.

**DETERMINANDO AUTORIDADE:**

Shinola Detroit será a autoridade determinante de todas possibilidades que a garantia alegar para serviços e/ou substituição.

**OUTRAS CONDIÇÕES/DIREITOS:**

EXCETO O FORNECIDO POR ESSA GARANTIA E PARA O ALCANCE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI, SHINOLA/DETROIT LLC NÃO É RESPONSÁVEL POR DIREÇÃO, EXPECÍFICA, INCIDENTE OU CONSEQUENTE.

DANOS CAUSADOS POR QUALQUER VIOLAÇÃO DA GARANTIA OU CONDIÇÃO, OU SOB QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL, INCLUINDO MAS NÃO LIMITANDO A PERDA DE USO; PERDA DE RENDIMENTO; PERDA DE LUCRO ATUAL OU ANTECIPADO; PERDA DE BENEVOLÊNCIA; PERDA, DE DANO, COMPROMISSO OU

CORRUPÇÃO DE DADOS; OU QUALQUER PERDA OU DANO INDIRETO OU CONSEQUENTE, SEJA COMO FOR CAUSADO, INCLUINDO A SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTO E PROPRIEDADE.

AS LIMITAÇÕES MENCIONADAS NÃO DEVEM SE APLICAR A MORTE OU RECLAMAÇÕES DE FERIMENTOS PESSOAIS, OU QUALQUER RESPONSABILIDADE LEGAL PARA ATOS INTENCIONAIS E FLAGRANTES NEGLIGENTES E/OU OMISSÕES. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTES OU CONSEQUENTES, ENTÃO AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ACIMA NÃO SE APLICAM A VOCÊ.

NA MEDIDA EM QUE FOR PERMITIDA PELA LEI, ESSA GARANTIA E AS SOLUÇÕES ESTABELECIDAS SÃO EXCLUSIVAS E TOMAM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, SOLUÇÕES E CONDIÇÕES, SEJA ORAL, ESCRITA, LEGAL, EXPRESSA OU IMPLÍCITA. SHINOLA/DETROIT LLC. NEGA TODAS GARANTIAS LEGAIS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM RESTRIÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E APTIDÃO PARA UMA CERTA DECLARAÇÃO E GARANTIAS CONTRA DEFEITOS OCULTOS OU LATENTES, NA MEDIDA QUE FOR PERMITIDA PELA LEI. NA MEDIDA EM QUE TAIS GARANTIAS NÃO PODEM SER NEGADAS, SHINOLA/DETROIT LLC LIMITA A DURAÇÃO E SOLUÇÕES DE TAIS GARANTIAS PARA A DURAÇÃO DESSA GARANTIA EXPRESSA E POR OPÇÃO DA SHINOLA/DETROIT LLC, O REPARO E SUBSTITUIÇÃO DOS SERVIÇOS DESCRITOS AQUI. EM ALGUNS ESTADOS (INCLUINDO PAÍSES E PROVÍNCIAS) NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES DE QUANTO UMA GARANTIA IMPLÍCITA (OU CONDIÇÃO) PODE DURAR, ENTÃO A LIMITAÇÃO DESCRITA ACIMA NÃO SE APLICA A VOCÊ.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

# INFORMAÇÃO DE CONFORMIDADE



Diretiva de REEE (2012/19/EU) - Por favor descarte esse produto em um local de ponto de coleta ou centro de reciclagem para tal equipamento. Isso irá auxiliar na proteção do meio ambiente no qual nós vivemos.



Diretiva RoHS (2011/65/EU) – A Declaração de Conformidade CE pode ser encontrada em [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

O remoto e o microfone são suportados apenas pelo iPhone 6 ou posteriores, iPad Air ou posteriores, iPad mini 3 e iPod touch (6ª geração). O áudio é suportado por todos os modelos de iPad e iPod. "Feito para iPod", "Feito para iPhone" e "Feito para iPad" significa que o acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento desse dispositivo, nem por sua conformidade com as normas regulamentares e de segurança. Observe que o uso desse acessório com o iPod, iPhone ou iPad pode afetar o desempenho da rede sem fio.



# CUFFIE PER MONITORAGGIO IN-EAR PRO CANFIELD

## SPECIFICHE TECNICHE

### **TIPO DI TRASDUTTORE:**

RICEVITORE CON STRUTTURA  
BILANCIATA QUAD

### **RISPOSTA IN FREQUENZA:**

10HZ - 20K

### **DISTORSIONE ARMONICA TOTALE:**

< 1%

### **IMPEDENZA:**

37 $\Omega$  @ 1KHZ

### **LIVELLO DI PRESSIONE SONORA:**

102 DB

### **RICEVITORE CON**

STRUTTURA BILANCIATA  
QUAD PROGETTATO,  
SVILUPPATO E TESTATO  
IN COLLABORAZIONE  
CON CAMPFIRE AUDIO,  
PORTLAND (OREGON)

# CUFFIE PER MONITORAGGIO IN-EAR CANFIELD

## SPECIFICHE TECNICHE

### **TIPO DI TRASDUTTORE:**

DRIVER DINAMICO DI BERILLIO DA  
8,5 MM

### **RISPOSTA IN FREQUENZA:**

10HZ - 20K

### **DISTORSIONE ARMONICA TOTALE:**

< 1%

### **IMPEDENZA:**

16,5 $\Omega$  @ 1KHZ

### **LIVELLO DI PRESSIONE SONORA:**

104 DB

DRIVER DINAMICO DI  
BERILLIO DA 8,5 MM  
IN-EAR PROGETTATO,  
SVILUPPATO E TESTATO  
IN COLLABORAZIONE  
CON CAMPFIRE AUDIO,  
PORTLAND (OREGON)

# INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto evidentemente danneggiato.
- Tenere a distanza dai pacemaker.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali.
- Non lasciare che i bambini sotto i 3 anni maneggino il prodotto.
- Non utilizzare durante la guida.
- Non utilizzare mentre ci si trova in un ambiente che richiede speciale attenzione, durante l'attraversamento pedonale, ecc.
- Tenere il prodotto sempre asciutto.
- Non esporre ad alte temperature.
- Collegamento alla Consumer Electronics Association per la sicurezza nell'ascolto – [www.ce.org](http://www.ce.org)
- Non utilizzare se emettono rumori forti o insoliti.
- Rimuovere gli auricolari per il monitoraggio in-ear se si nota una sensazione di riscaldamento o perdita di audio.

## **NOTA DI SICUREZZA SUI LIVELLI DI ASCOLTO:**

Per proteggere l'udito, gli auricolari per il monitoraggio in-ear devono essere sempre utilizzate a un volume il più basso possibile. Raccomandiamo di seguire rigorosamente le linee guida stabilite dalla U.S. Occupational Safety Health Administration (OSHA) per quanto riguarda il tempo massimo di esposizione a vari livelli di pressione sonora (SPL):

- Non utilizzare questo prodotto per più di 8 ore a 90 dB SPL



- Non utilizzare questo prodotto per più di 4 ore a 95 dB SPL
- Non utilizzare questo prodotto per più di 2 ore a 100 dB SPL
- Non utilizzare questo prodotto per più di 1 ora a 105 dB SPL
- Non utilizzare questo prodotto per più di 1/2 ora a 110 dB SPL
- Non utilizzare questo prodotto per più di 15 minuti a 115 dB SPL
- Non utilizzare a livelli di pressione acustica superiori 120 dB SPL

#### **NOTA IMPORTANTE!**

Prestare molta attenzione a ciò che percepiscono le orecchie. Il ronzio è un segno che i livelli di guadagno sono troppo alti e potrebbero risultare dannosi. Si consiglia di consultare un audiologo qualificato se si percepiscono ronzii o altri sintomi.

## **FUNZIONAMENTO**

1. Individuare la "L" e la "R" sulle estremità del cavo degli auricolari per il monitoraggio in-ear.
2. Collegare l'estremità del cavo corrispondente ai lati destro e sinistro della cuffia. Gli indicatori di sinistra (L) e di destra (R) della cuffia si trovano sul retro del Quad In-Ear Monitor.
3. Inserire l'altra estremità del cavo nel dispositivo.
4. Selezionare la misura dei copriauricolari adatta alle proprie orecchie per garantire la miglior esperienza d'ascolto, in quanto la giusta aderenza è fondamentale. Sia la schiuma visco-elastica

che i copriauricolari in silicone sono inclusi e si possono scegliere secondo in base alla propria esigenza. Sollevare gentilmente il copriauricolare dal beccuccio metallico per rimuoverlo, poi spingere/ruotare l'altro copriauricolare per applicarlo.

- a. Schiuma visco-elastica per copriauricolari: Comprimerla la schiuma con le dita e inserire la porzione di schiuma degli auricolari per il monitoraggio in-ear nell'orecchio, mantenendone la posizione per 10 secondi per assicurarsi che la schiuma raggiunga l'aderenza ideale.
  - b. Copriauricolari in silicone: Inserire la porzione di silicone degli auricolari per il monitoraggio in-ear nell'orecchio; l'aderenza dovrebbe essere.
5. Per garantire livelli d'ascolto sicuri, non inserire gli auricolari per il monitoraggio in-ear all'interno dell'orecchio finché non emettono del suono.
6. Microfono e funzionamento a distanza
- a. Il microfono è separato dal telecomando per fornire maggiore chiarezza vocale e rendere il telecomando più facile da usare.
  - b. Le funzioni remote sono da utilizzare con i prodotti Apple.

**+ : VOLUME SU**

**SELEZIONA:**

1. Premere 1x per rispondere a una chiamata o per riagganciare.
2. Premere 1x per riprodurre l'audio o metterlo in pausa.
3. Premere rapidamente 2x per andare avanti.
4. Premere rapidamente 3x per tornare indietro.

**- : VOLUME GIÙ**

**NOTA:**

Gli auricolari per il monitoraggio In-Ear Canfield sono progettate specificamente per funzionare con qualsiasi smartphone, lettore multimediale portatile o tablet. Per un'esperienza di ascolto superiore, combinare una qualsiasi degli auricolari per il monitoraggio In-Ear Canfield con un amplificatore per cuffie.

## MANUTENZIONE

Non è richiesta alcuna manutenzione regolare; pulire occasionalmente con un panno da lucidatura e riporre nella custodia fornita per maggiore protezione. Mantenere sempre il prodotto asciutto e non esporlo a temperature estreme.

## GARANZIA

I prodotti audio Shinola/Detroit, LLC descritti di seguito (ciascuno un prodotto "Shinola Detroit") sono in garanzia per due (2) anni dalla data iniziale di acquisto (il "Periodo di garanzia"). I prodotti idonei Shinola Detroit ai sensi della presente garanzia sono i seguenti: le cuffie Canfield Pro, le cuffie Over-Ear Canfield, le cuffie On-Ear Canfield e le cuffie per monitoraggio In-Ear Canfield.

**CHE COSA È COPERTO:**

Shinola Detroit garantisce all'acquirente originale che il prodotto di Shinola Detroit sarà esente da difetti di produzione, parti, materiali e lavorazione in condizioni d'uso normali e accettate, in conformità con le linee guida pubblicate da Shinola Detroit. Le linee guida di Shinola Detroit includono ma non sono limitate alle informazioni contenute nelle specifiche tecniche, nei manuali d'uso e nelle comunicazioni di servizio.

**COSA NON È COPERTO:**

la presente garanzia non copre i difetti derivanti da uso o manutenzione impropri o irragionevoli; danni estetici, compresi ma non limitati a graffi, ammaccature e plastica rotta; mancata osservanza delle istruzioni d'uso; incidenti; umidità eccessiva; temperatura eccessiva; sovraccarichi di tensione; collegamenti a tensioni di alimentazione inadeguate; alterazione o modifica non autorizzata della condizione originale; danni causati da un prodotto di terze parti utilizzato con un prodotto Shinola Detroit; prodotti acquistati da rivenditori non autorizzati; assistenza tecnica effettuata da qualsiasi parte diversa da un fornitore autorizzato di servizi Shinola Detroit; o difetti derivanti dal trasporto (i reclami devono essere presentati al corriere).

**CHE COSA FAREMO:**

durante il Periodo di garanzia, a nostra esclusiva discrezione e nella misura consentita dalla legge, ripareremo o sostituiremo (utilizzando parti nuove o ricondizionate) il prodotto Shinola Detroit coperto in base ai termini della presente garanzia.

**COSA NON FAREMO:**

salvo quanto indicato di seguito, pagare le spese di spedizione, assicurazione o trasporto da voi a noi, o qualsiasi tassa d'importazione, dazi e imposte. Se il prodotto Shinola Detroit è coperto da questa garanzia e ci viene inviato entro i primi 30 giorni del Periodo di garanzia, allora vi rimborseremo le spese di spedizione. Se il prodotto Shinola Detroit che ci inviate non è coperto da questa garanzia, vi saranno addebitate le spese di spedizione. Qualsiasi reclamo deve essere inviato esclusivamente ai fornitori autorizzati di servizi Shinola.

Fornitori autorizzati dei servizi Shinola Detroit:

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.  
Detroit, MI 48202  
All'attenzione di: Audio Repairs

**DICHIARAZIONE DI AMMISSIBILITÀ DELLA GARANZIA:**

per beneficiare di assistenza ai sensi di questa garanzia, è necessario includere con l'articolo (gli articoli) da riparare la fattura valida del rivenditore autorizzato Shinola Detroit contenente le seguenti informazioni:

- Nome del rivenditore
- Data originale d'acquisto
- Modello o codice a barre del prodotto acquistato

## **ULTERIORI INFORMAZIONI SUL PRODOTTO E LIMITAZIONI**

### **SOSTITUZIONI DI GARANZIA:**

Shinola Detroit s'impegna a migliorare le prestazioni dei nostri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare modifiche al design, alle specifiche e ai materiali in qualsiasi momento e senza notifica. Shinola Detroit può, a sua discrezione, scegliere di sostituire completamente il prodotto Shinola Detroit con un prodotto nuovo o rigenerato. In caso il prodotto sia diventato obsoleto, si opterà per una sostituzione adeguata in base alle caratteristiche, all'uso previsto (come determinato da Shinola Detroit) e al prezzo al dettaglio del prodotto originale Shinola Detroit.

### **PRODOTTO:**

tutte le sostituzioni di garanzia sono garantite per 90 giorni o fino alla conclusione del Periodo di garanzia del prodotto originale Shinola Detroit, secondo quale, fra questi due periodi, è quello più lungo. Shinola Detroit non fornisce pezzi di ricambio anticipati per i prodotti Shinola Detroit.

### **AUTORITÀ ACCERTANTE:**

Shinola Detroit sarà l'autorità accertante finale di tutti i potenziali reclami di garanzia per assistenza tecnica e/o sostituzione.

### **ALTRI DIRITTI E CONDIZIONI:**

SALVO QUANTO PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, SHINOLA/DETROIT LLC NON È RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, SPECIALI,

INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.

DANNI DERIVANTI DA QUALSIASI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O DELLE CONDIZIONI, O SOTTO QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, CHE COMPREDONO, TRA GLI ALTRI, MANCATO UTILIZZO; PERDITA DI ENTRATE; PERDITA DI PROFITTI EFFETTIVI O PREVISTI; PERDITA DI AVVIAMENTO; PERDITA, DANNEGGIAMENTO, COMPROMISSIONE O CORRUZIONE DI DATI; O QUALSIASI PERDITA O DANNO INDIRETTO O CONSEGUENZIALE SUBITO IN QUALUNQUE MODO, COMPRESA LA SOSTITUZIONE DI BENI E ATTREZZATURE.

LA SUDETTA LIMITAZIONE NON SI APPLICA AI RISARCIMENTI A TITOLO DI LESIONI PERSONALI O MORTE, O QUALSIASI RESPONSABILITÀ LEGALE PER ATTI E/O OMISSIONI INTENZIONALI E/O DI GRAVE NEGLIGENZA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PERTANTO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE SOPRACCITATE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE NEL VOSTRO CASO.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA E LE RIPARAZIONI PREVISTE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIPARAZIONI E CONDIZIONI, CHE SIANO ORALI, SCRITTE, LEGALI, ESPRESSE O IMPLICITE. SHINOLA/DETROIT LLC. DECLINA TUTTE LE GARANZIE STATUTARIE E IMPLICITE INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON TASSATIVO, GARANZIE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE E LE GARANZIE CONTRO I DIFETTI NASCOSTI O LATENTI, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE. NELLA MISURA IN CUI TALI GARANZIE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE, SHINOLA/DETROIT LLC LIMITA

LA VALIDITÀ E LE RIPARAZIONI DI TALI GARANZIE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA ESPLICITA E, COME OPZIONE DI SHINOLA/DETROIT LLC, I SERVIZI DI RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE SOPRA DESCRITTI. ALCUNI STATI (COMPRESI PAESI E PROVINCE) NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA (O CONDIZIONE) IMPLICITA, PERTANTO LA LIMITAZIONE SOPRACCITATA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE NEL VOSTRO CASO.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

## INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ



Direttiva RAEE (2012/19/EU) - Si prega di smaltire questo prodotto portandolo al punto di raccolta locale o al centro di riciclaggio per simili apparecchiature. Ciò contribuirà a proteggere l'ambiente in cui tutti noi viviamo.



Direttiva RoHS (2011/65/EU) - La dichiarazione di conformità CE può



essere trovata su [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

Il telecomando e il microfono sono supportati solo da iPhone 6 o versione successiva, iPad Air o versione successiva, iPad mini 3, iPod touch (sesta generazione). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPad e iPod. "Made for iPod" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente all'iPod, all'iPhone o all'iPad ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità alle norme di sicurezza e normative. Tieni presente che l'uso di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influenzare le prestazioni wireless.

# GANFIELD PRO IN-EAR MONITORE

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### WANDLER-METHODE:

VIERFACH-AUSGEWUCHTETER  
ANKER-EMPFÄNGER

### FREQUENZGANG:

10HZ - 20K

### KLIRRFAKTOR:

< 1%

### IMPEDANZ:

37Ω @ 1KHZ

### SCHALLDRUCKPEGEL:

102 DB

### VIERFACH-

AUSGEWUCHTETER  
ANKER-EMPFÄNGER IN-EAR  
KONZIPIERT, ENTWICKELT  
UND GETESTET VON  
CAMPFIRE AUDIO IN  
PORTLAND, OREGON

# CANFIELD IN-EAR MONITORE

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### WANDLER-METHODE:

8.5MM BERYLLIUM  
DYNAMISCHER TREIBER

BERYLLIUM 8,5MM  
DYNAMISCHER TREIBER  
IN-EAR KONZIPIERT,  
ENTWICKELT UND  
GETESTET VON CAMPFIRE  
AUDIO IN PORTLAND,  
OREGON

### FREQUENZGANG:

10HZ - 20K

### KLIRRFAKTOR:

< 1%

### IMPEDANZ:

16.5Ω @ 1KHZ

### SCHALLDRUCKPEGEL:

104 DB

# SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte sorgfältig lesen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie einen gewissen Abstand zwischen Ohrhörern und Herzschrittmacher.
- Außer Reichweite von Kindern und Haustieren halten.
- Erlauben Sie Kindern unter 3 Jahren nicht, das Produkt zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht beim Fahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, die Ihre volle Konzentration erfordern, z.B Überqueren von Straßen usw.
- Halten Sie das Produkt stets trocken.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen.
- Link zur Internetseite von der Consumer Electronics Assoziation (CEA) in den USA für sicheres Hören – [www.ce.org](http://www.ce.org)
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es laute oder ungewöhnliche Geräusche erzeugt.
- In-Ear Monitore sofort entfernen, wenn Sie Wärme spüren oder Audioausfälle feststellen.

## **SICHERHEITSHINWEIS FÜR HÖRPEGEL:**

Um Ihr Gehör zu schützen, lassen Sie die Lautstärke der In-Ear Monitore so leise wie möglich eingestellt. Wir empfehlen die strikte Einhaltung der Richtlinien der US-Arbeitsschutzbehörde (OSHA) für die maximale zeitliche Belastung durch mehrere Schalldruckpegel (SPL):

- Dieses Produkt nicht während mehr als 8 Stunden bei 90 dB SPL verwenden
- Dieses Produkt nicht während mehr als 4 Stunden bei 95 dB SPL verwenden
- Dieses Produkt nicht während mehr als 2 Stunden bei 100 dB SPL verwenden
- Dieses Produkt nicht während mehr als 1 Stunden bei 105 dB SPL verwenden
- Dieses Produkt nicht während mehr als 1/2 Stunde bei 110 dB SPL verwenden
- Dieses Produkt nicht während mehr als 15 Minuten bei 115 dB SPL verwenden
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Schalldruckpegel größer als 120 dB SPL

### **WICHTIGER HINWEIS!**

Achten Sie genau darauf, welche Anzeichen Ihre Ohren Ihnen senden. Ein Klingen in den Ohren kann darauf hindeuten, dass die Lautstärkepegel zu hoch sind, was zu Schäden führen könnte. Sollte ein Hörverlust auftreten oder wenn Sie in Ihren Ohren ein Klingen hören, dann sollten Sie einen Gehörspezialisten aufsuchen.

# GEBRAUCH

1. Finden Sie die Kabelenden der In-Ear Monitore mit Indikationen "L" (links) und "R" (rechts).
2. Verbinden Sie die passenden Kabelenden mit der linken und rechten Seite der In-Ear Monitore. Die "L" und "R" Indikationen befinden sich auf der Rückseite des Geräts.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Gerät.
4. Um ein optimales Hörerlebnis zu ermöglichen, wählen Sie die passende Größe der Ohrstöpsel zum Ausblenden externer Umgebungsgeräusche. Silikon- und Schaumstoff- Ohrstöpsel in verschiedenen Größen sind mitgeliefert. Ziehen Sie den Ohrstöpsel vom Klangkanal ab und dann stecken Sie den anderen Ohrstöpsel auf den Klangkanal.
  - a. Schaumstoff-Ohrstöpsel: Drücken Sie den Schaumstoff mit den Fingern zusammen und stecken Sie den Ohrstöpsel der In-Ear Monitore ins Ohr und halten Sie ihn für 10 Sekunden fest, um eine dichte Versiegelung zu erreichen.
  - b. Silikon-Ohrstöpsel: Stecken Sie den Ohrstöpsel der In-Ear Monitore ins Ohr; damit sie eine angenehme Abdichtung im Gehörgang bilden.
5. Um sicheres Hören zu gewährleisten, setzen Sie die In-Ear Monitore nicht in den Gehörgang ein, bis Sie einen Ton hören.
6. Microfon und Fernbedienung
  - a. Das Mikrofon ist von der Fernbedienung getrennt, um eine bessere Stimmklarheit zu garantieren und eine einfachere

- Fernbedienung zu ermöglichen.
- b. Fernbedienungen sind für Apple-Produkte geeignet
- + : LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**
- AUSWÄHLEN:**
1. Einmal drücken, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.
  2. Einmal drücken, um Audio wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
  3. Drücken Sie zweimal kurz, um vorwärts zu springen.
  4. Drücken Sie dreimal kurz, um rückwärts zu springen.
- : LAUTSTÄRKE LEISER STELLEN**

**HINWEIS:**

Die Canfield In-Ear Monitore sind speziell für Smartphones, tragbare Mediaplayer oder Tablets entworfen worden. Um ein wirklich befriedigendes Hörerlebnis zu erreichen, verbinden Sie die In-Ear Monitore mit einem Kopfhörerverstärker.

## PFLEGE

Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung; wischen Sie das Produkt zeitweise mit einem sauberen weichen Tuch ab und bewahren Sie es in der Transporttasche zum Schutz. Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus.

# GARANTIE

Die unten beschriebenen Audio-Produkte von Shinola/Detroit, LLC (jeweils ein "Shinola Detroit Produkt") sind unter Garantie für zwei (2) Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs (die "Garantiefrist"). Die Garantie umfasst die folgenden Produkte von Shinola Detroit Products: Den Canfield Pro Kopfhörer, den Canfield Over-Ear-Kopfhörer, den Canfield On-Ear-Kopfhörer und den Canfield In-Ear-Monitor.

## **WAS ABGEDECKT IST:**

Shinola Detroit garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass das Shinola Detroit Produkt frei von Mängeln in Bezug auf Herstellung, Teile, Materialien und Verarbeitung unter normalen und akzeptierten Gebrauch in Übereinstimmung mit Shinola Detroits veröffentlichten Richtlinien ist. Die Richtlinien von Shinola Detroit beinhalten, sind aber nicht beschränkt auf Informationen in Bezug auf technische Spezifikationen, Benutzerhandbücher und Servicekommunikationen.

## **WAS NICHT ABGEDECKT IST:**

Diese Garantie deckt keine Mängel ab, die durch unsachgemäße oder unangemessene Verwendung oder Wartung entstehen; kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kratzer, Dellen und gebrochenen Kunststoff; Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung; Unfall; überschüssige Feuchtigkeit; Übertemperatur; Stromstöße; Anschlüsse an unsachgemäße Spannungsversorgung; unbefugte



Veränderung oder Änderung des ursprünglichen Zustandes; Schäden, die durch ein Drittprodukt verursacht werden, das mit einem Shinola Detroit Produkt verwendet wird; Produkte, die von nicht autorisierten Händlern gekauft wurden; Dienstleistung, die von einer anderen Partei als einem autorisierten Shinola Detroit Service Provider durchgeführt wird; oder Mängel, die während des Transports entstanden sind (Ansprüche müssen dem Beförderer vorgelegt werden).

**WAS WIR TUN WERDEN:**

Während des Garantiezeitraums werden wir nach unserem alleinigen Ermessen und im gesetzlich zulässigen Umfang das Shinola Detroit Produkt, das gemäß den Bestimmungen dieser Garantie abgedeckt ist, reparieren oder ersetzen (mit neuen oder überarbeiteten Teilen).

**WAS WIR NICHT TUN WERDEN:**

Außer wie unten angegeben, zahlen wir keine Versand-, Versicherungs- oder Transportkosten von Ihnen zu uns oder irgendwelche Einfuhrgebühren, Zölle und Steuern. Wenn das Shinola Detroit Produkt von dieser Garantie abgedeckt ist und uns innerhalb der ersten 30 Tage des Garantiezeitraums zur Verfügung gestellt wird, werden wir Ihnen die Versandkosten zurückerstatten. Wenn das Shinola Detroit Produkt, das Sie uns schicken, nicht von dieser Garantie abgedeckt ist, werden Ihnen die Versandkosten berechnet. Alle Forderungen sind nur an von Shinola autorisierte Dienstleister zu richten.

Von Shinola Detroit autorisierte Dienstleister:

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.

Detroit, MI 48202  
Attn: Audio Repairs

**GARANTIEGENEHMIGUNGSERKLÄRUNG:**

Um unter dieser Garantie berechtigt zu sein, müssen Sie mit dem Reparaturgegenstand/gegenständen einen gültigen Kaufvertrag von einem autorisierten Shinola Detroit-Händler mit folgenden Angaben beifügen:

- Name des Einzelhändlers
- Ursprüngliches Kaufdatum
- Modell- oder SKU-Nummer des gekauften Produktes

**ZUSÄTZLICHE PRODUKTINFORMATIONEN UND  
EINSCHRÄNKUNGEN**

**GEWÄHRLEISTUNGSERSATZ:**

Shinola Detroit ist bestrebt, die Leistungsfähigkeit seiner Produkte zu verbessern und behält sich daher das Recht vor, Änderungen an seinen Designs/Spezifikationen/Materialien jederzeit ohne Benachrichtigung vorzunehmen. Shinola Detroit kann nach eigenem Ermessen das Shinola Detroit Produkt komplett durch ein neues oder wiederaufbereitetes Produkt ersetzen. Im Falle einer Produktveralterung wird ein geeigneter Ersatz basierend auf den Merkmalen, dem beabsichtigten Gebrauch (wie von Shinola Detroit bestimmt) und dem Verkaufspreis des ursprünglichen Shinola Detroit Produkts gewählt.

**PRODUKT:**

Alle Garantieleistungen sind für 90 Tage oder bis zum Abschluss

des Garantiezeitraums des ursprünglichen Shinola Detroit Produktes garantiert, je nachdem, welcher Zeitraum größer ist. Shinola Detroit bietet in Voraus keine Ersatzlieferungen für Shinola Detroit Produkte.

**ENTSCHEIDUNGSVOLLMACHT:**

Shinola Detroit hat die endgültige Entscheidungsvollmacht über alle möglichen Gewährleistungsansprüche für Dienstleistungen und/oder Ersatz.

**ANDERE BEDINGUNGEN/RECHTE:**

DIE IN DIESER GARANTIE ERWÄHNTEN AUSNAHMEN AUSGENOMMEN UND ZU DEN MAXIMAL ZULÄSSIGEN RECHTSVORSCHRIFTEN SIND SHINOLA/DETROIT LLC NICHT FÜR DIREKTE, SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN VERANTWORTLICH.

SCHÄDEN, DIE SICH AUS NICHT-EINHALTUNG DER GARANTIE ODER DER BEDINGUNG ODER UNTER ANDERER RECHTLICHER THEORIE ERGEBEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF NUTZUNGSSCHADEN; VERLUST DER EINNAHMEN; VERLUST VON TATSÄCHLICHEM ODER ANTIZIPIERTEM PROFIT; VERLUST DER KULANZ; VERLUST VON, SCHÄDEN AN, BEEINTRÄCHTIGUNG VON ODER VERFÄLSCHUNG VON DATEN; ODER ALLE INDIREKTEN ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERLUST, WIE AUCH IMMER VERURSACHT, EINSCHLIESSLICH DER ERSETZUNG DER AUSSTATTUNG UND DES BESITZES.

DIE OBIGE EINSCHRÄNKUNG GILT NICHT FÜR TODES- ODER PERSÖNLICHE VERLETZUNGSANSPRÜCHE, ODER JEDE STATUARISCHE HAFTUNG FÜR INTENTIONELLE UND GROB

FAHRLÄSSIGE HANDLUNGEN UND/ODER VERSÄUMNISSE.  
EINIGE STAATEN ERLAUBEN NICHT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE  
EINSCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN ODER FOLGESCHÄDEN, SODASS  
DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG ODER AUSSCHLUSS NICHT FÜR SIE  
ZUTREFFEN KÖNNTEN.

INWIEWEIT DAS GESETZ ES ERLAUBT, SCHLIESST DISE GARANTIE  
UND DIE RECHTSMITTEL, DIE SIE DARLEGT, JEGLICHE ANDEREN  
GARANTIEREN, RECHTSMITTEL UND KONDITIONEN AUS, OB  
MÜNDLICH, SCHRIFTLICH, STATUARISCH, AUSDRÜCKLICH  
ODER STILLSCHWEIGEND. SHINOLA/DETROIT LLC. LEHNT ALLE  
STATUTARISCHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN,  
EINSCHLIESSLICH OHNE BESCHRÄNKUNG, GARANTIEREN DER  
VERKEHRSFÄHIGKEIT UND TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN  
ZWECK UND GARANTIEREN GEGEN VERSTECKTE ODER LATENTE  
MÄNGEL AB, INWIEWEIT ES DAS GESETZ ERLAUBT. INWIEWEIT  
SOLCHE GARANTIEN NICHT ABGELEHNT WERDEN KÖNNEN,  
BESCHRÄNKT SHINOLA/DETROIT LLC DIE DAUER UND DIE  
RECHTSMITTEL SOLCHER GARANTIEREN AUF DIE LAUFZEIT DIESER  
EXPRESS-GARANTIE UND, NACH WAHL VON SHINOLA/DETROIT  
LLC, DIE REPARATUR- ODER ERSETZUNGSLEISTUNGEN, DIE HIER  
BESCHRIEBEN WERDEN. EINIGE STAATEN (EINSCHLIESSLICH  
LÄNDER UND PROVINZEN) ERLAUBEN KEINE BESCHRÄNKUNGEN  
DARÜBER, WIE LANGE EINE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE  
(ODER ZUSTAND) DAUERN DARF, ALSO BETRIFFT DIE OBIGE  
BESCHRÄNKUNG SIE MÖGLICHERWEISE NICHT.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

# INFORMATIONEN ZUR EINHALTUNG



WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) - Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es an Ihre örtliche Sammelstelle oder das Recyclingzentrum für solche Geräte bringen. Dies wird dazu beitragen, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.



RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) - Die CE-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

Fernbedienung und Mikrofon werden nur von iPhone 6 oder später, iPad Air oder später, iPad mini 3, iPod touch (6. Generation) unterstützt. Die Tonwiedergabe wird von allen iPad- und iPod-Modellen unterstützt. „Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Gerät eigens entwickelt wurde, um mit iPod, iPhone bzw. iPad verbunden zu werden und dass der Entwickler bescheinigt hat, dass die Geräte das von Apple geforderte Leistungsverhalten zeigen. Apple ist nicht für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und aufsichtsrechtlichen Vorschriften verantwortlich. Beachten Sie bitte, dass die Nutzung dieses Geräts mit iPod, iPhone oder iPad Einfluss auf die Wireless-Leistung haben kann.

# AURICULARES IN-EAR GANFIELD PRO

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**TIPO DE TRANSDUCTOR:**

RECEPTOR A CUATRO CANALES  
CON ARMADURA BALANCEADA

**RESPUESTA EN FRECUENCIA:**

10HZ - 20K

**DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:**

< 1%

**IMPEDANCIA:**

37Ω @ 1 KHZ

**SENSIBILIDAD:**

102 DB

EL RECEPTOR IN-EAR A CUATRO CANALES CON ARMADURA BALANCEADA HA SIDO DISEÑADO, DESARROLLADO Y SOMETIDO A PRUEBA POR CAMPFIRE AUDIO EN PORTLAND, OREGÓN

# AURICULARES IN-EAR CANFIELD

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**TIPO DE TRANSDUCTOR:**

TRANSDUCTOR DINÁMICO DE  
BERILIO DE 8,5MM

**RESPUESTA EN FRECUENCIA:**

10HZ - 20K

**DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:**

< 1%

**IMPEDANCIA:**

16,5Ω @ 1 KHZ

**NIVEL DE PRESIÓN SONORA:**

104 DB

EL TRANSDUCTOR  
DINÁMICO DE BERILIO  
IN-EAR 8.5MM HA  
SIDO DISEÑADO,  
DESARROLLADO Y  
SOMETIDO A PRUEBA  
POR CAMPFIRE AUDIO EN  
PORTLAND, OREGÓN

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones con atención.
- No utilice un producto visiblemente defectuoso.
- Mantenga una distancia específica de marcapasos.
- Mantenga fuera del alcance de niños y mascotas.
- No permita su uso a niños menores de 3 años.
- No utilice el producto al manejar.
- No utilice en lugares que requieran especial atención, al cruzar la calle, etc.
- Mantenga siempre el producto seco.
- No exponga el producto a altas temperaturas.
- Enlace a la Consumer Electronics Association para obtener información acerca de la seguridad al escuchar: [www.ce.org](http://www.ce.org)
- No lo utilice si emite un ruido fuerte o extraño.
- Quítese los Monitores de Oído en caso de que experimente sensación de calor o pérdida de audio.

## **NOTA DE SEGURIDAD ACERCA DE LOS NIVELES DE VOLUMEN:**

Para proteger su oído, los Monitores de Oído deberían usarse siempre al volumen más bajo posible. Se recomienda que siga de manera estricta las pautas establecidas por la Administración de Seguridad y Salud de EE.UU. (OSHA, por sus siglas en inglés) acerca del tiempo máximo de exposición a diferentes niveles de presión sonora (NPS):

- No utilice este producto por más de 8 horas a 90 dB NPS
- No utilice este producto por más de 4 horas a 95 dB NPS



- No utilice este producto por más de 2 horas a 100 dB NPS
- No utilice este producto por más de 1 hora a 105 dB NPS
- No utilice este producto por más de 1/2 hora a 110 dB NPS
- No utilice este producto por más de 15 minutos a 115 dB NPS
- No utilice a niveles de presión sonora mayores a 120 dB NPS

### **¡IMPORTANTE!**

Preste especial atención a lo que le indiquen sus oídos. El zumbido es una señal de que los niveles de volumen son demasiado altos y podrían causar daños. Se recomienda consultar con un especialista en audiología capacitado en caso de sentir zumbidos u otros síntomas.

## **USO**

1. Ubique las letras descriptivas "L" y "R" en los extremos del cable del Monitor de Oído.
2. Conecte los extremos de los cables apropiadamente a los lados izquierdo y derecho de los Monitores de Oído. Las marcas L y R se encuentran en la parte posterior del Monitor de Oído Quad.
3. Enchufe el otro extremo del cable al dispositivo.
4. Para asegurar la mejor experiencia auditiva, seleccione la almohadilla del tamaño adecuado para los oídos, ya que es fundamental que selle apropiadamente. Incluye almohadillas de espuma viscoelástica y de silicona para elegir. Tire con cuidado la almohadilla del pico metálico para sacarla y luego empuje/gire la otra almohadilla para colocarla.

- a. Almohadillas de espuma viscoelástica: Comprima la espuma viscoelástica con los dedos y coloque la parte de espuma del Monitor de Oído en el oído. Mantenga en el lugar por 10 segundos para asegurarse de que la espuma viscoelástica selle apropiadamente.
  - b. Almohadillas de silicona: Inserte la parte de silicona del Monitor de Oído en el oído. Se debería sellar inmediatamente.
5. Para asegurar que los niveles sonoros sean seguros, no coloque los Monitores de Oído en los oídos hasta que estos produzcan sonido.
6. Uso del Micrófono y Control Remoto
- a. El micrófono se encuentra separado del control para proporcionar mejor claridad vocal y un control más fácil de utilizar.
  - b. Las funciones de control remoto son para utilizar con productos Apple.

**+ : SUBIR VOLUMEN  
SELECCIONAR:**

- 1. Presione 1x para atender una llamada o cortar.
- 2. Presione 1x para reproducir o pausar el audio.
- 3. Presione 2x rápidamente para pasar a la siguiente.
- 4. Presione 3x rápidamente para pasar a la anterior.

**- : BAJAR VOLUMEN**

**NOTA:**

Los Monitores de Oído Canfield están diseñados especialmente para funcionar con cualquier smartphone, reproductor portátil o tablet. Para una experiencia auditiva realmente buena, combinar cualquiera de los Monitores de Oído Canfield con un amplificador de auriculares.

# CUIDADOS

No necesita mantenimiento frecuente. Límpielo ocasionalmente con un paño y guárdelo en el estuche portátil incluido para protegerlo. Mantenga siempre el producto seco y no lo exponga a temperaturas extremas.

# GARANTÍA

Shinola/Detroit, LLC productos de audio descritos a continuación (cada "Producto Shinola Detroit") está bajo garantía por dos (2) años a partir de la fecha de compra original (el "Período de Garantía"). Los productos de Shinola Detroit aplicables bajo esta garantía incluyen los siguientes: El auricular Canfield Pro, el auricular Canfield Over-Ear, el auricular Canfield y los monitores intra-auriculares Canfield.

## **LO QUE ESTÁ CUBIERTO:**

Shinola Detroit garantiza al comprador original que el Producto Shinola Detroit estará libre de defectos relacionados con la fabricación, las piezas, los materiales y la mano de obra bajo el uso normal y aceptado de acuerdo con las directrices publicadas por Shinola Detroit. Las directrices de Shinola Detroit incluyen, pero no se limitan a información contenida en las especificaciones técnicas, manuales de usuario y comunicaciones de servicio.

**LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO:**

Esta garantía no cubre defectos resultantes del uso o mantenimiento inadecuado o irracional; daños cosméticos, incluyendo pero no limitado a rayas, abolladuras y plástico roto; incumplimiento de las instrucciones de uso; accidentes; exceso de humedad; temperatura excesiva; subidas de tensión; conexiones a un suministro de voltaje inadecuado; alteración o modificación no autorizadas de la condición original; daño causado por un producto de terceros utilizado con un Producto Shinola Detroit; productos adquiridos de distribuidores no autorizados; servicio prestado por cualquier parte que no sea un Proveedor de Servicio Shinola Detroit autorizado; o defectos ocasionados durante el transporte (los reclamos deben presentarse al transportista).

**LO QUE HAREMOS:**

Durante el Período de Garantía, nosotros, a nuestra discreción y en la medida permitida por la ley, repararemos o reemplazaremos (usando partes nuevas o restauradas) el Producto Shinola Detroit que esté cubierto bajo los términos de esta garantía.

**LO QUE NO HAREMOS:**

Excepciones como se indica a continuación, pagar los gastos de envío, seguro o transporte de usted hacia nosotros, o cualquier arancel de importación, derechos e impuestos. Si el producto Shinola Detroit está cubierto por esta garantía y se nos envía dentro de los primeros 30 días del período de garantía, le reembolsaremos por los gastos de envío. Si el producto Shinola Detroit que se nos envía no está cubierto por esta garantía, se le cobrarán los gastos de envío. Todos los reclamos deben enviarse únicamente a los Proveedores de Servicio Autorizados de Shinola.

Proveedores de Servicio Autorizados de Shinola Detroit:

Shinola/Detroit, LLC  
485 W. Milwaukee St.  
Detroit, MI 48202  
Attn: Audio Repairs

**DECLARACIÓN DE ELEGIBILIDAD DE LA GARANTÍA:**

Para ser elegible para el servicio bajo esta garantía, debe incluir junto con el artículo a reparar una factura de venta válida de un distribuidor autorizado de Shinola Detroit detallando la siguiente información:

- Nombre del minorista
- Fecha de compra original
- Modelo o número de SKU del producto comprado

**INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PRODUCTOS Y LIMITACIONES**

**REEMPLAZOS POR GARANTÍA:**

Shinola Detroit se esfuerza por mejorar el rendimiento de sus productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de hacer cambios en nuestro diseño/especificaciones/materiales en cualquier momento sin previo aviso. Shinola Detroit puede, a su discreción, optar por reemplazar completamente el producto Shinola Detroit con un producto nuevo o remanufacturado. En caso de obsolescencia del producto, se elegirá un reemplazo adecuado basado en las características, el uso previsto (según lo determinado por Shinola Detroit) y el precio de venta al público del producto Shinola Detroit original.

**PRODUCTO:**

Todos los reemplazos por garantía están garantizados por 90 días o hasta la conclusión del Período de Garantía del Producto original de Shinola Detroit, según el período que sea mayor. Shinola Detroit no proporciona reemplazos anticipados para Productos Shinola Detroit.

**DETERMINACIÓN DE AUTORIDAD:**

Shinola Detroit será la autoridad determinante final para todos los reclamos potenciales de garantía de servicio y/o reemplazo.

**OTRAS CONDICIONES/DERECHOS:**

EXCEPTO LO QUE SE ENTREGA EN ESTA GARANTÍA Y EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY, SHINOLA/DETROIT LLC NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES.

DAÑOS RESULTANTES DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, O BAJO CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A LA PÉRDIDA DE USO; PÉRDIDA DE INGRESOS; PÉRDIDA DE BENEFICIOS REALES O ANTICIPADOS; PÉRDIDA DE BUENA VOLUNTAD; PÉRDIDA, DAÑO, COMPROMISO O CORRUPCIÓN DE DATOS; O CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO INDIRECTO O DERIVADOS POR CUALQUIER CAUSA, INCLUYENDO EL SUSTITUCIÓN DE EQUIPO Y PROPIEDAD.

LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLICARÁ EN CASO DE RECLAMOS POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL, O DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD LEGAL POR ACTUACIONES U OMISIONES DOLOSAS O DE NEGLIGENCIA GRAVE. ALGUNOS ESTADOS NO

PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PODRÍA NO SER APLICABLE EN SU CASO.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS DESCRITOS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A TODOS LOS RECURSOS, GARANTÍAS Y CONDICIONES, YA SEAN ORALES, ESCRITOS, REGLAMENTARIOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. SHINOLA/DETROIT LLC. RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS REGLAMENTARIAS E IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY. EN TANTO QUE DICHAS GARANTÍAS NO PUEDAN SER RENUNCIADAS, SHINOLA/DETROIT LLC LIMITA LA DURACIÓN Y LOS RECURSOS DE DICHAS GARANTÍAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA EXPRESA Y, A LA OPCIÓN DE SHINOLA/DETROIT LLC, LOS SERVICIOS DE REPARACIÓN O REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS. ALGUNOS ESTADOS (INCLUYENDO PAÍSES Y PROVINCIAS) NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL TIEMPO QUE PUEDE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA (O CONDICIÓN), POR LO QUE LA LIMITACIÓN DESCRITA ANTERIORMENTE PUEDE NO APLICARSE A USTED.

SHINOLA/DETROIT LLC.

<https://www.shinola.com/customer-service/audio-support>

# INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO



Directiva WEEE (2012/19/EU) - Deseche este producto llevándolo a su punto de recogida local o centro de reciclaje para dicho equipo. Esto ayudará a proteger el medio ambiente en el que todos vivimos.



Directiva RoHS (2011/65/EU) - La Declaración de Conformidad CE puede encontrarse en [www.shinola.com](http://www.shinola.com)

El control remoto y el micrófono solo son compatibles con iPhone 6 o posterior, iPad Air o posterior, iPad mini 3 y iPodtouch (6.a generación). El audio es compatible con todos los modelos de iPad y iPod. "Hecho para iPod", "Hecho para iPhone" y "Hecho para iPad" significan que un accesorio electrónico está diseñado para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento de la red inalámbrica.